

Artikel-Nr. : **150B049**
Produkt : **Tour-Match Stummellenker**
Modell : **BMW RnineT 2014 →**
Typ : **R1ST / 1N12**

Wichtige Hinweise:

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Führen Sie diese Montage nur durch, wenn Sie dafür qualifiziert sind, andernfalls empfehlen wir dringend die Montage in einer Fachwerkstatt. Ein fehlerhafter Anbau kann das Fahrverhalten des Motorrades negativ beeinflussen und Ihre Gesundheit und Ihr Leben gefährden.

Im Folgenden werden die unten aufgeführten Symbole verwendet, beachten Sie bitte diese Hinweise.



Warnung! Wichtiger Montage-Hinweis. Bei Nichtbeachtung können Gesundheit und Leben gefährdet sein.



Tipp zur Montage, Pflege oder zur Vermeidung von Schäden.

Tour-Match montiert



Montage:

(i) Zur Sicherheit der elektrischen Systeme sollte während der Montage die Batterie am Minuspol abgeklemmt werden.

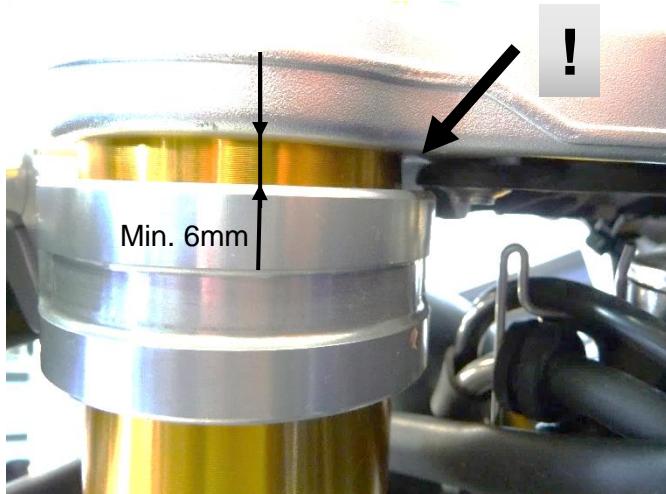
Griffarmaturen, Bedienungsarmaturen und Hydraulikzylinder vom Lenker demontieren.
Originallenker entfernen.

(i) Vor der Demontage der originalen Gabelbrücke unbedingt Vorderrad entlasten!

Obere Gabelbrücke demontieren und die Tour-Match Schellen über die Gabelholme schieben, danach Gabelbrücke wieder montieren. (Bei Verwendung von 144B049T.. diesen Artikel jetzt montieren – siehe entsprechende Montageanleitung)

Bei der Montage der Gabelbrücke ist darauf zu achten, dass zuerst die zentrale Steuerkopfmutter mit ca. 15Nm angezogen und erst dann die Klemmschrauben festgezogen werden.

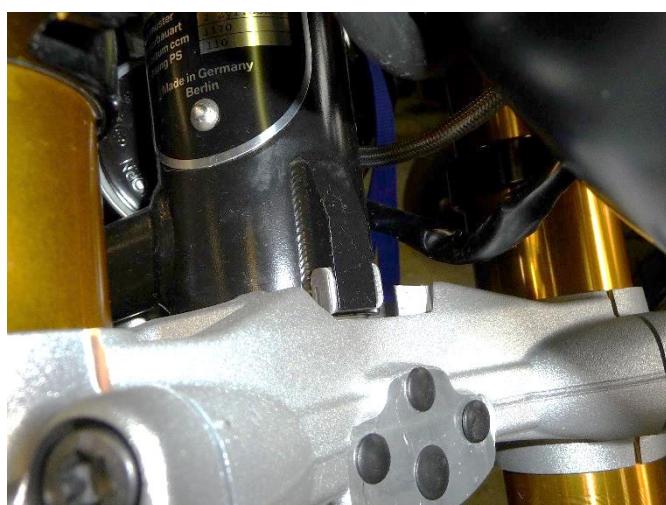
Danach die Steuerkopfmutter mit vorgeschriebenem Drehmoment anziehen.
Es gelten die Anzugsdrehmomente lt. Fahrzeughersteller.



Tour-Match Schellen mit M6x25mm bis ca. 6mm unter die Gabelbrücke schieben, so das die Tour-Match Schelle nicht mit dem Instrumentenhalter kollidiert!

Die Tour-Match Schellen provisorisch ausrichten und handfest montieren. Nun die Lenkrohre mit M6x22 montieren und die Schrauben mit 10Nm festziehen.

Die Schrauben dürfen nicht mit einem Montagefett / Öl eingesetzt werden!



Lenkanschlag begrenzen! Um die erforderliche Freigängigkeit für den Lenker zu erreichen, muss der Lenkanschlag mittels beiliegender Distanzscheiben (2mm pro Seite) begrenzt werden. Diese Scheiben sind mit geeignetem Klebstoff aus dem Fachhandel auf den originalen Lenkanschlag zu kleben.

Kontrollieren sie die Freigängigkeit zum Tank. Dazu alle Griffarmaturen zunächst provisorisch auf dem Lenkrohr fixieren.

Abschließend die Klemmschrauben M6x25 der Tour-Match Schelle mit 10Nm festziehen.

Die Schrauben dürfen nicht mit einem Montagefett / Öl eingesetzt werden!

Nun die Griffarmaturen auf dem Lenker befestigen, richten Sie Griffarmaturen aus und setzen Sie die zur Fixierung nötigen Bohrungen.

Verlegehinweise für Kabel, Züge und Schläuche:

Gaszüge : wie Original verlegen. Gaszüge bei voll eingeschlagener Lenkung auf Leichtgängigkeit prüfen.

Bremsleitung : wie Original verlegen.

Kupplungsleitung : wie Original verlegen.

Armaturenkabel : wie Original verlegen.



Stellen Sie sicher, dass über den Lenkeinschlag gesamten Kabel, Züge und Schläuche spannungsfrei verlegt sind und nicht geknickt werden.

Klemmen Sie nun den Minuspol wieder an die Batterie an.

Der Lenkerumbau ist nun korrekt montiert. Bitte vergessen Sie nicht, das Motorrad mit der Montageanleitung bei einer anerkannten Prüfstelle vorzuführen und den Umbau in die Fahrzeugpapiere eintragen zu lassen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Fahren!

Fitting Instruction

Article-No. : **150B049**
Product : **Tour-Match Kit**
Vehicle Manufaturer : **BMW RnineT 2014 →**
Model(type) : **R1ST / 1N12**

Important:

Read this instruction manual carefully and mind all warnings and tips. You should do this work only if you're qualified; otherwise we recommend this mounting to be done by a qualified workshop. Improperly mounting of this kit can reduce the driveability of the motorcycle and may be a risk to your health and life.

Special works are marked with the following signs. Please take special care on these works.



Warning! Important mounting instruction. It shows risks to your life and health.



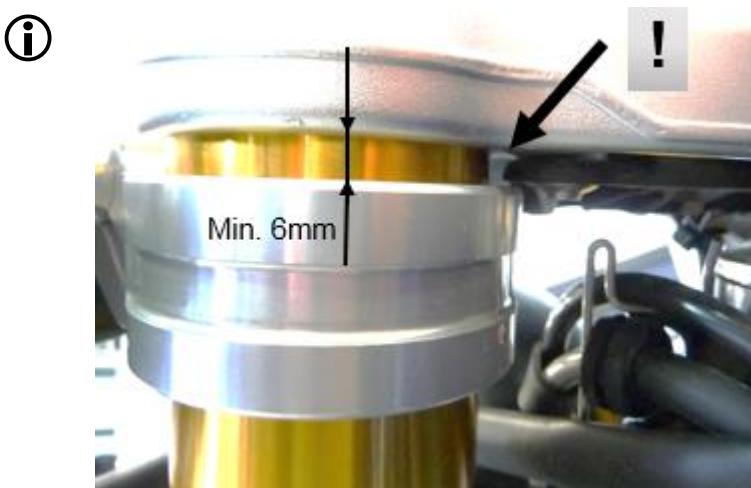
Tips for mounting and maintenance or to avoid damage.

Tour-Match mounted



fitting:

- ① The battery ground should be disconnected before working on electric wiring and switches!
 - Remove handlebar controls, clutch and brake cylinder assy and original handlebar.
- ① Before you start to remove the top yoke relieve front wheel.
 - Remove the top yoke and put the Tour-Match clamps on your slider tubes, then reinstall your top yoke again. (If using product 144B049T.. install now - see separated fitting instruction)
 - Take care to tighten the central nut first with about 15Nm, then tighten the clamping bolts of the top yoke with the torque which is given by the manufacturer.
 - Now tighten the central nut with manufacturer's torque.

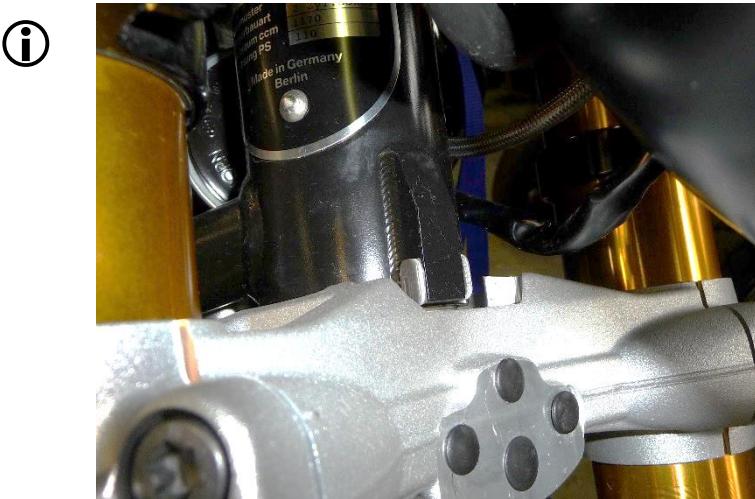


Align Tour-Match clamps with bolts M6x25mm about 6mm below the top yoke to avoid a collision to the instruments bracket!

Align Tour-Match clamps provisionally and mount them handtight.

Now install the handle tubes with M6x22 at Tour-Match clamps and tighten these bolts with 10Nm.

Do not use any grease / oil at the the bolts!



Modify the steering stop!

To gain more clearance between clip ons and fairing you have to modify the steering stop.
Use suitable glue to fix the aluminium shims ($t=2\text{mm}$) on the steering stop.

Check clearance to the tank, therefore you have to mount all controls provisorily on the clip-on.

Tighten the bolts of the Tour-Match clamps M6x25 with 10Nm.

Do not use any grease / oil at the the bolts!

Now drill the bores for the controls and fix them finally.

Instruction for rerouting cables hoses and wiring harnesses:

Throttle cable	: remaining as original,
	: check easy move of throttle cable at full angle
Brake line	: remaining as original
Clutch cable	: remaining as original
Wiring harnesses	: remaining as original



Make sure that no cable, hose or harness is bended and stays tension-free over the whole steering angle.

Connect the battery to the ground of your vehicle.

The Tour-Match kit is now completely mounted. Always check local laws and your manufacturer's warranty conditions for using aftermarket parts on your bike!

Ride safe and have fun!

Notice de montage

N°article : **150B049**
Produit : **Guidons bracelet Tour-Match**
Application : **BMW RnineT 2014 →**
Modèle : **R1ST / 1N12**

Mentions importantes:

Lisez attentivement les instructions de montage et tenez compte des directives de sécurité.
Si vous n'êtes pas mécanicien, nous vous recommandons le montage dans un atelier spécialisé.
Le montage incorrect peut influencer la conduite de manière négative et mettre en danger votre santé et votre vie.

Soyez attentifs aux symboles suivants et suivez les directives.



Attention! Directive de montage importante: Signale un danger pouvant atteindre votre santé ou votre vie.



Information facilitant le montage et l'entretien ou prévenant d'éventuels dommages.

Tour-Match monté



Montage:

Coupez le circuit électrique pendant le montage en débranchant le pôle négatif de la batterie.
Démontez les poignées, les leviers et le maître-cylindre hydraulique. Supprimez le guidon d'origine.

Déchargez la roue de devant avant le démontage du té de fourche d'origine!

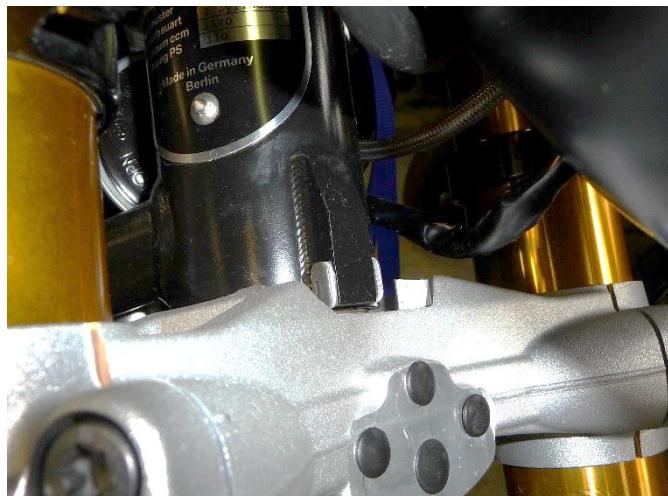
- ① Démontez le té de fourche supérieur et poussez les colliers Tour-Match sur les bras de fourche, puis remontez le té de fourche. (Pour l'utilisation de 144B049T.. montez cet article maintenant – voir les instructions de montage correspondantes).
Pendant le montage du té de fourche, serrez d'abord l'écrou central à un couple de serrage de 15Nm, puis les vis de serrage.
Serrez ensuite l'écrou central au couple de serrage indiqué par le fabricant.



Poussez les colliers Tour-Match de M6x25mm jusqu'à environ 6mm sous le té de fourche, afin que le collier Tour-Match n'entre pas en collision avec le support des compteurs !

Ajustez de façon temporaire les colliers de serrage Tour-Match et montez-les à la main. Maintenant, montez les guidons-bracelet avec les vis M6x22 et serrez-les avec 10Nm.

Les vis ne doivent pas être utilisées avec de la graisse / de l'huile de montage !



Limitation de la butée ! Afin d'obtenir le dégagement requis pour le guidon, la butée de direction doit être limitée au moyen des entretoises fournies (2 mm par côté). Ces rondelles doivent être collées sur la butée de direction d'origine avec un adhésif approprié provenant du commerce spécialisé.

Vérifiez la liberté de mouvement par rapport au réservoir d'essence. Pour ce faire, il faut d'abord fixer provisoirement tous les leviers et poignées sur le guidon.

Enfin, serrez les vis de serrage M6x25 du collier Tour-Match avec 10Nm.

Les vis ne doivent pas être utilisées avec de la graisse / de l'huile de montage !

Fixez maintenant les poignées et leviers sur le guidon, ajustez-les et percez les trous nécessaires à la fixation.

Instructions de pose pour les câbles et les tuyaux :

Câbles accélérateur : pose comme à l'origine. Contrôlez la facilité de mouvement des câbles pendant le braquage à fond gauche/droite

Durit de frein : pose comme à l'origine.

Conduite d'embrayage : pose comme à l'origine.

Raccord commandes : pose comme à l'origine.

Contrôlez que les câbles et tuyaux soient posés sans tensions ni pliures pendant le braquage à fond gauche/droite.



Maintenant, reconnectez la borne négative à la batterie.

Nous vous souhaitons Bonne Route!